

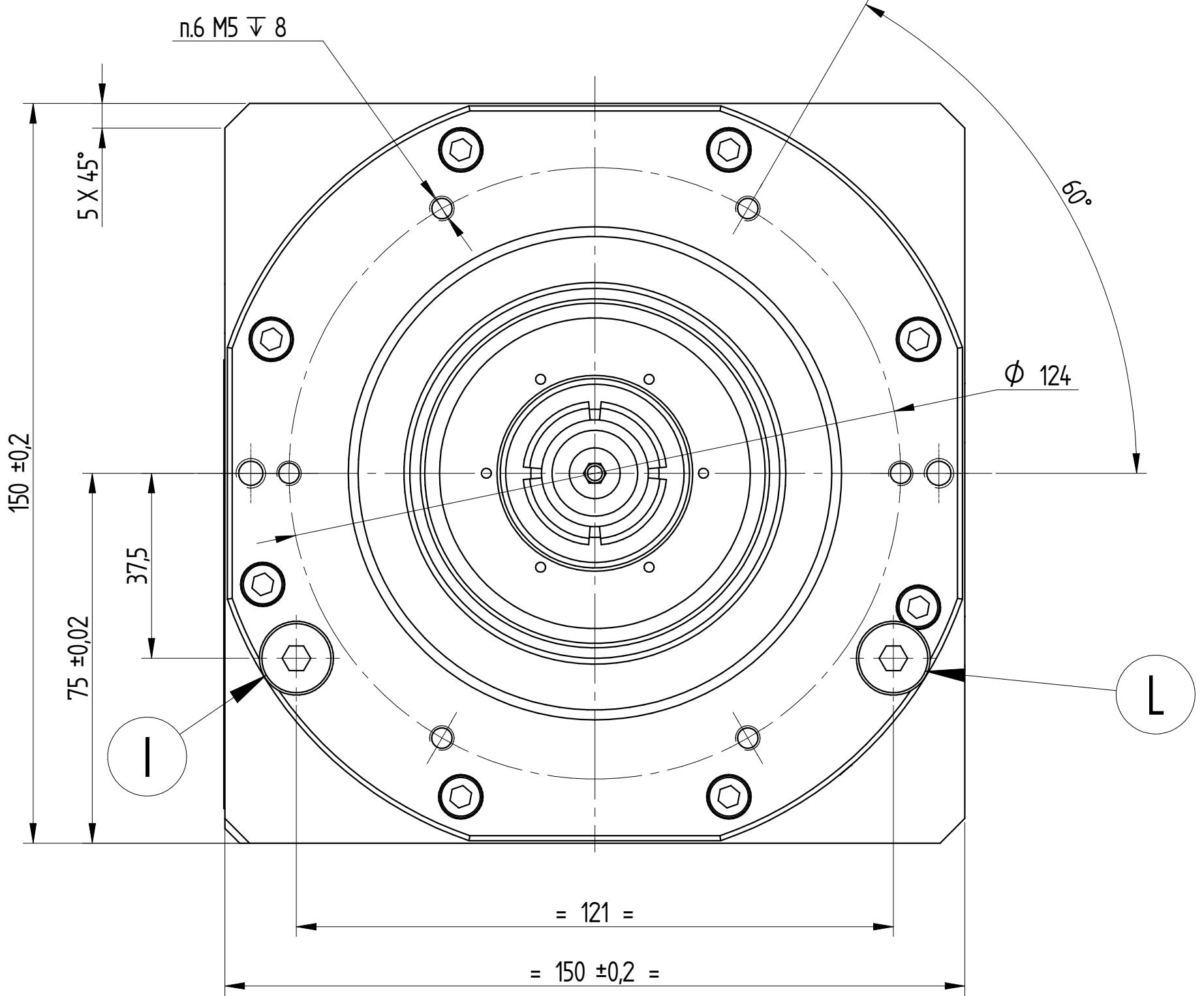
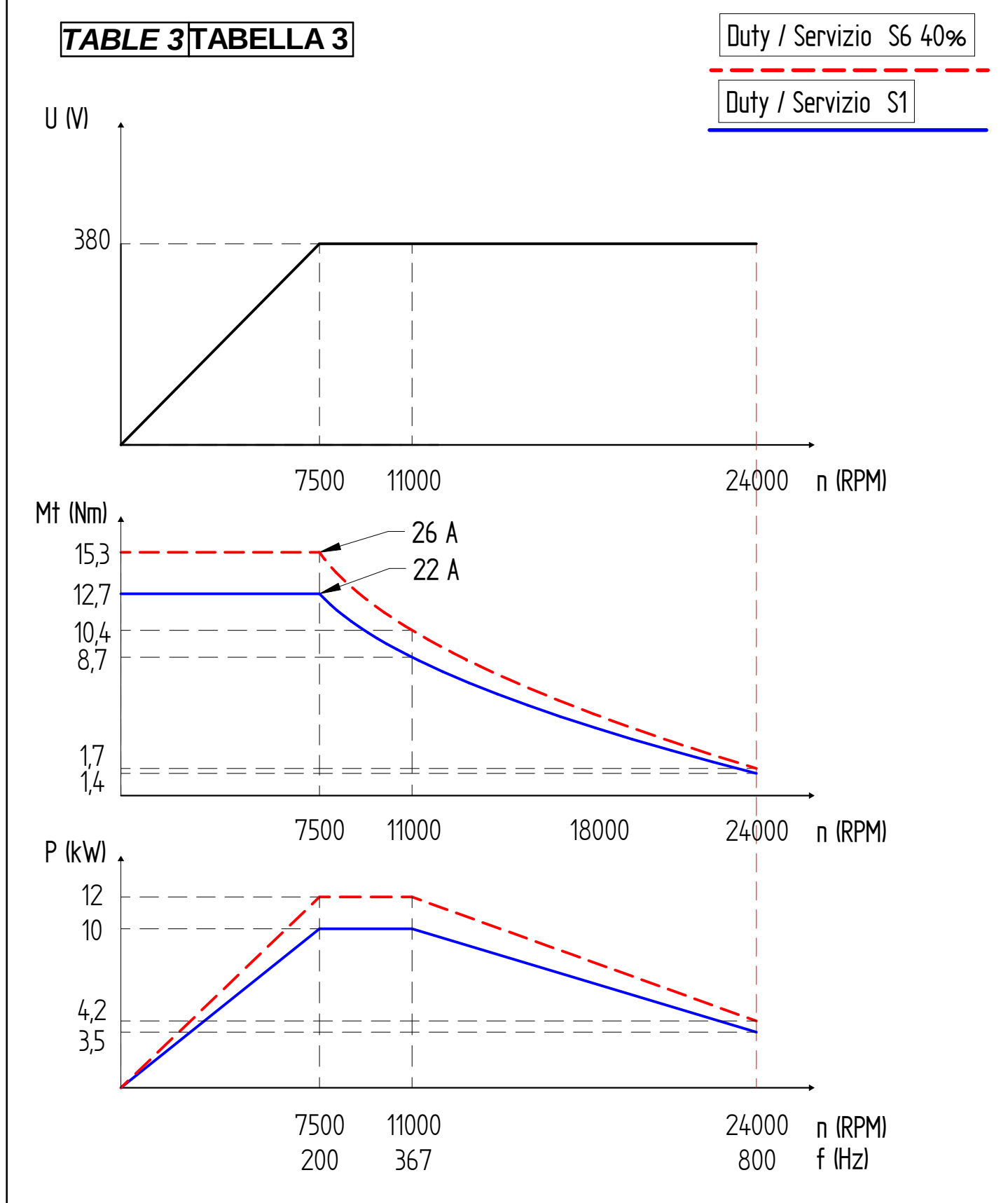
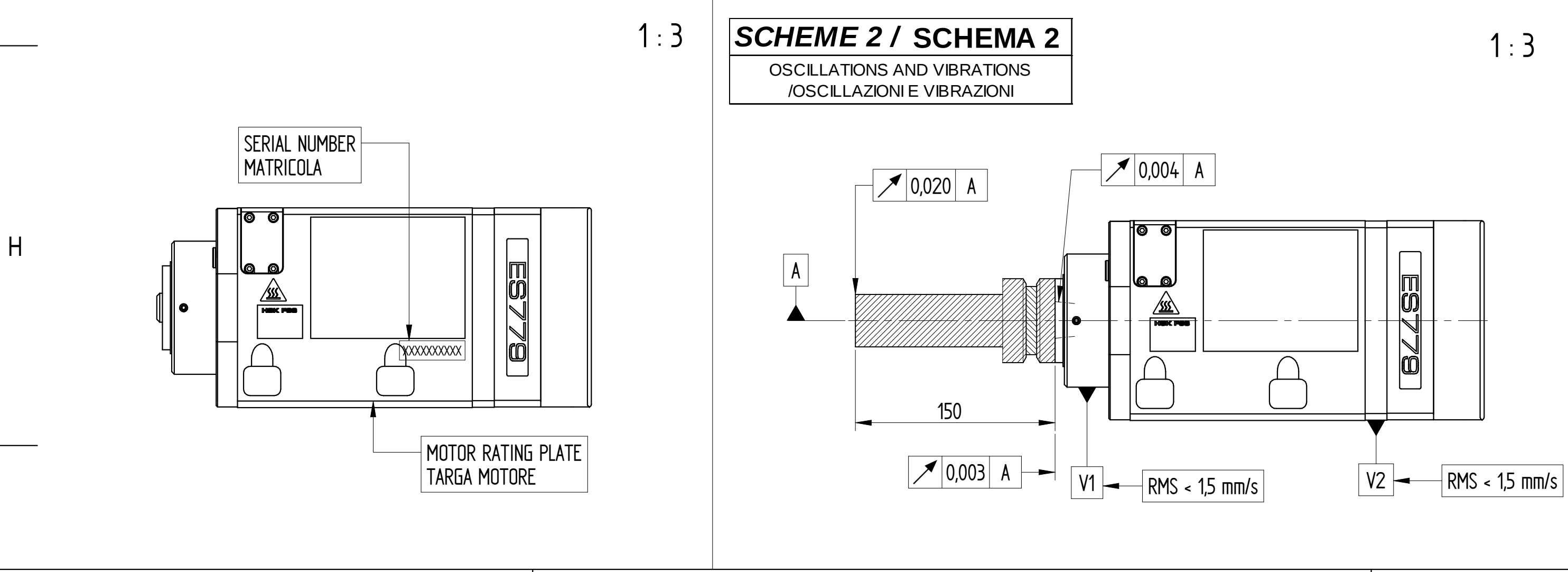
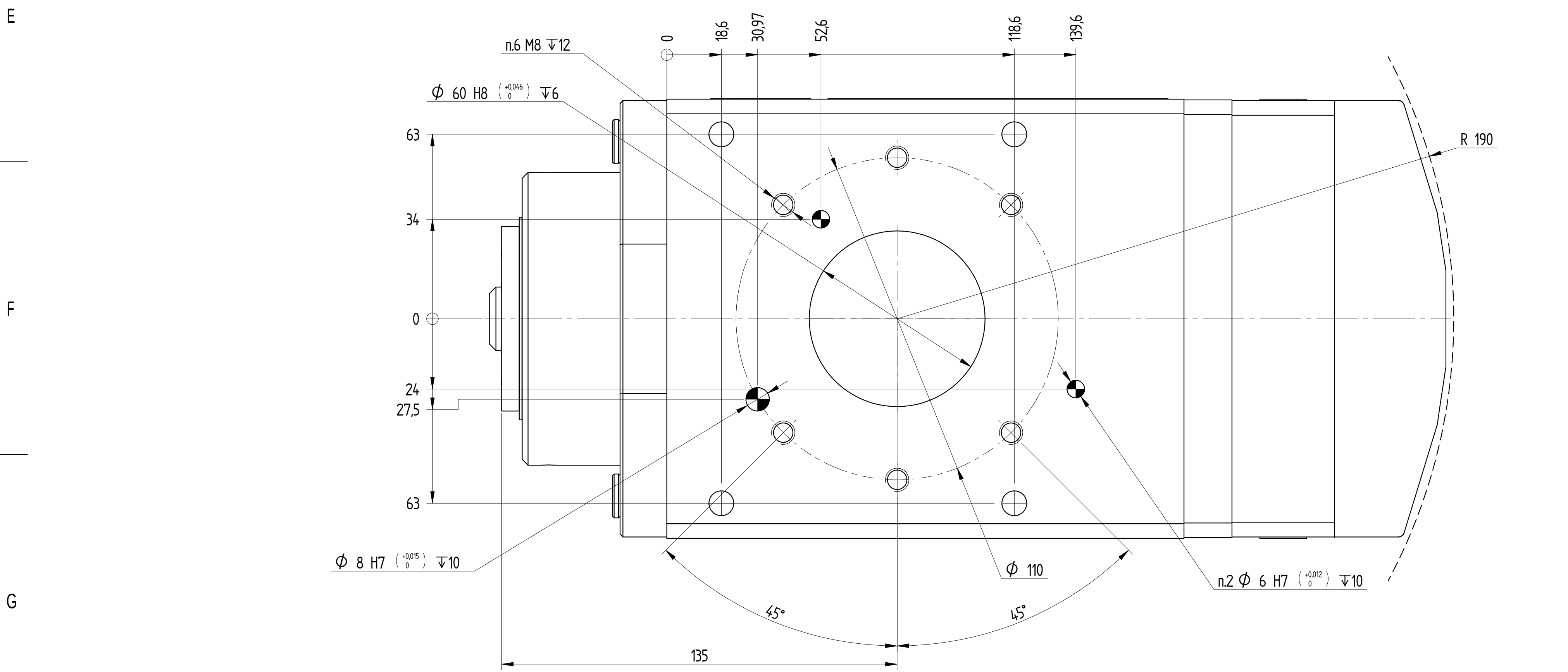
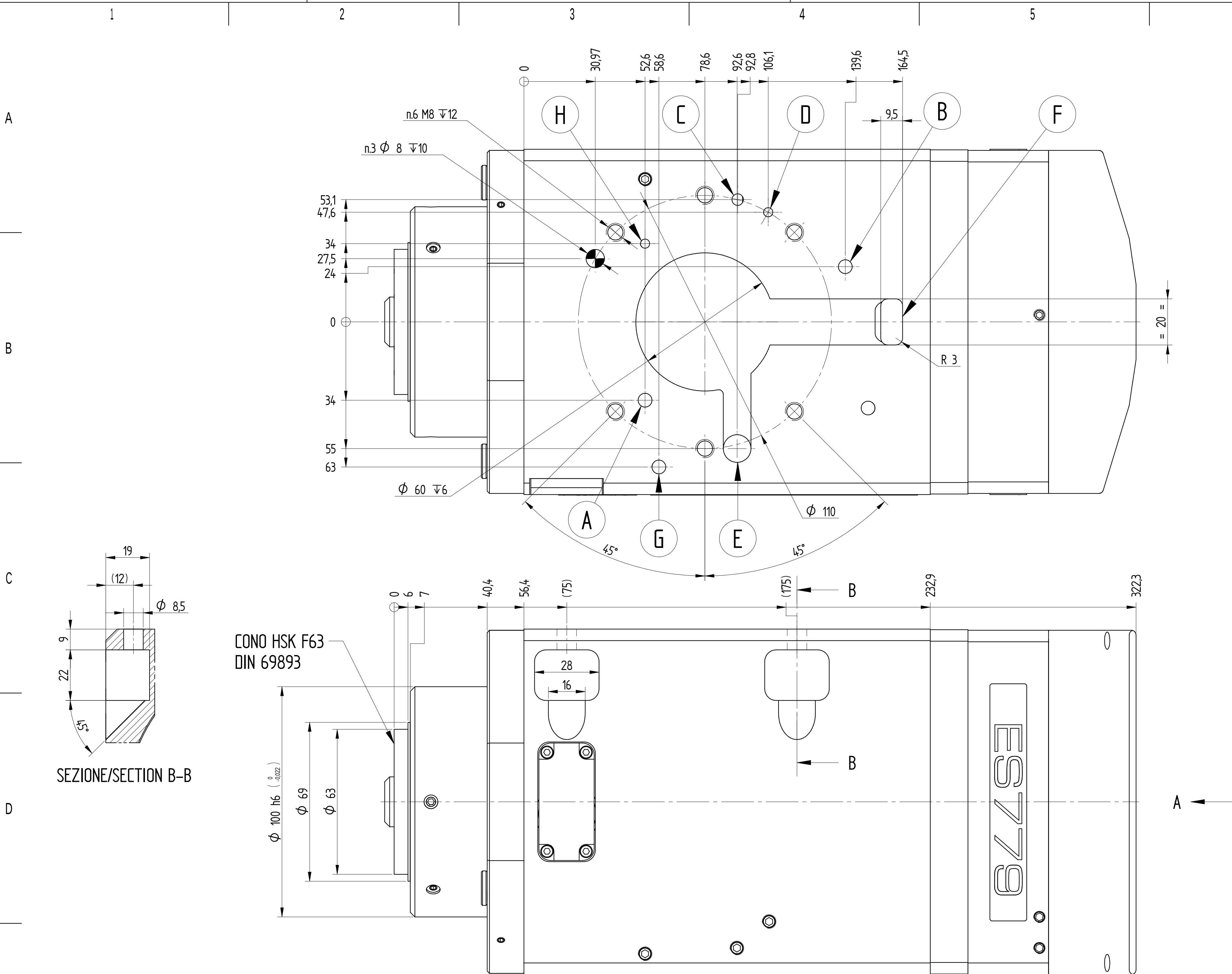
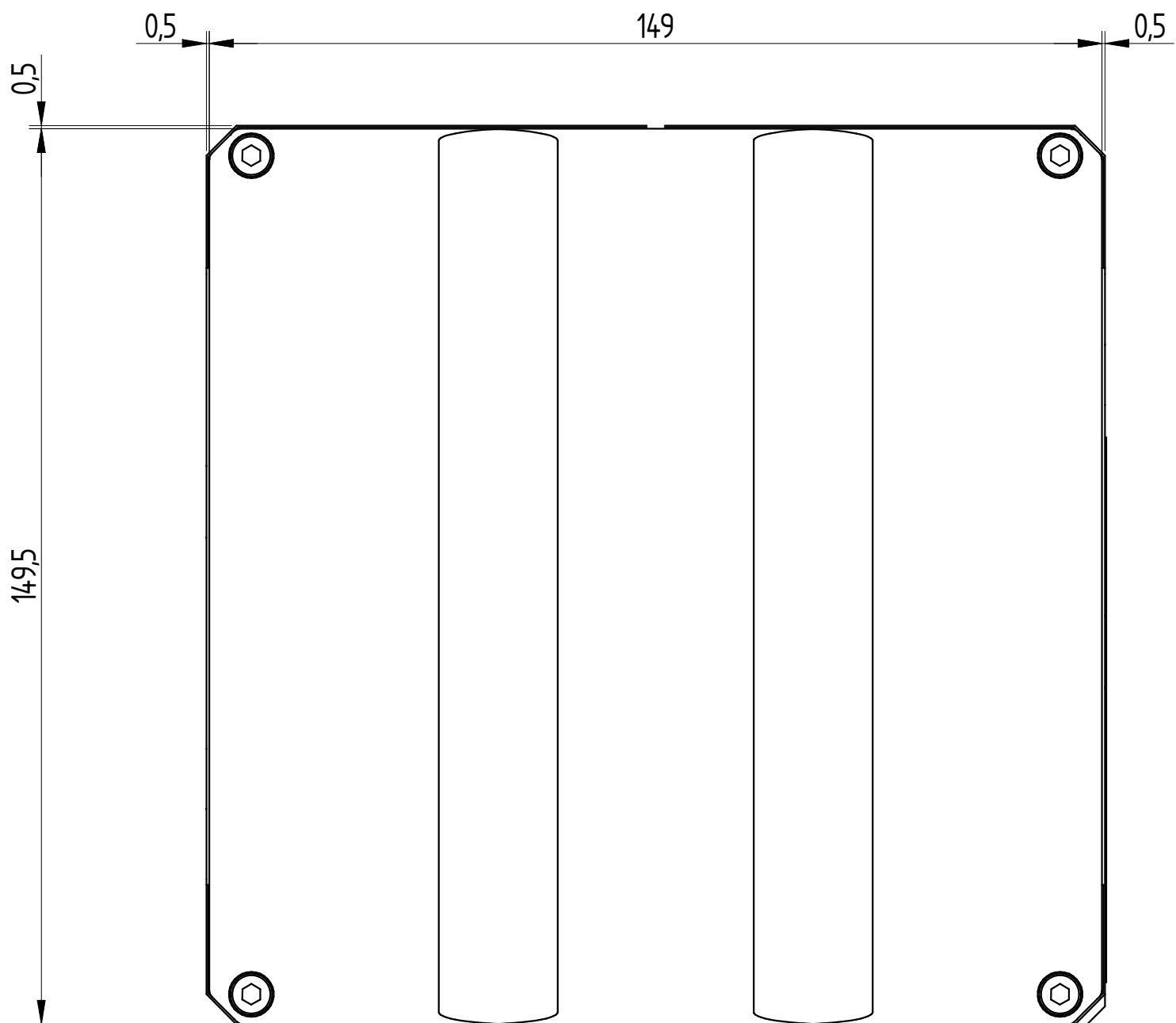


TABLE 1 / TABELLA 1			
PNEUMATIC-HYDRAULIC CONNECTIONS / CONNESSIONI PNEUMATICHE-IDRAULICHE			
POS.	DESCRIPTION	DESCRIZIONE	NOTE
A	MOTOR COOLANT INLET	INGRESSO REFRIGERANTE MOTORE	$\phi 6$ - Q=5 l/min - T=25 $\pm$ 3°C P=1,1 KW
B	MOTOR COOLANT OUTLET	USCITA REFRIGERANTE MOTORE	$\phi 6$
C	TOOLHOLDER RELEASE AIR INLET	INGRESSO ARIA SBLOCCO UTENSILE	$\phi 5$ - 10 $\pm$ 12BAR - V=141 cm ³
D	PRESSURIZATION AND CONE CLEANING AIR INLET	INGRESSO ARIA PRESSURIZZAZIONE E PULIZIA CONO	$\phi 4$ - 4BAR
E	SENSOR CABLE PASSAGE	USCITA CAVO SEGNALI	
F	ENGINE AND STATOR CABLE PASSAGE	USCITA CAVI MOTORE E TERMICA STATORE	
G	BORES FOR TOOL LUBRIFICANT-COOLANT INLET	INGRESSO LIQUIDO REFRIGERANTE UTENSILE	$\phi 6$
H	BORES FOR TOOL LUBRIFICANT-COOLANT INLET	INGRESSO LIQUIDO REFRIGERANTE UTENSILE	$\phi 4$
I,L	BORES FOR TOOL LUBRIFICANT-COOLANT OUTLET	USCITA LIQUIDO REFRIGERANTE UTENSILE	G 1/8"

TABLE 2 / TABELLA 2					
SENSORS AND THEIR BEHAVIOR / SENSORI E LORO COMPORTAMENTO					
SENSORS/ SENSORI					
S1	DRAWBAR POSITION: TOOL PRESENT	PRESENZA UTENSILE			
S1+S4	DRAWBAR POSITION: TOOL CORRECTLY CLAMPED	UTENSILE CORRETTAMENTE AGGANCIATO			
S2	DRAWBAR POSITION: TOOL UNCLAMPED	UTENSILE ESPULSO			
S3	SHAFT STOPPED (4 CPR)	CONTAMPULSI (4 IMPULSI PER GIRO)			
S5	PISTON BACK	PISTONE INDIETRO			
POSITION / POSIZIONE		S1+S4	S2	S3	S5
P1	TOOL UNCLAMPED	0	1	0/1	0
P2	TOOL CLAMPED	1	0	0/1	1
P3	CLAMPED WITHOUT TOOL OR TOO LONG / TOO SHORT TOOL CLAMPED	0	0	0/1	1

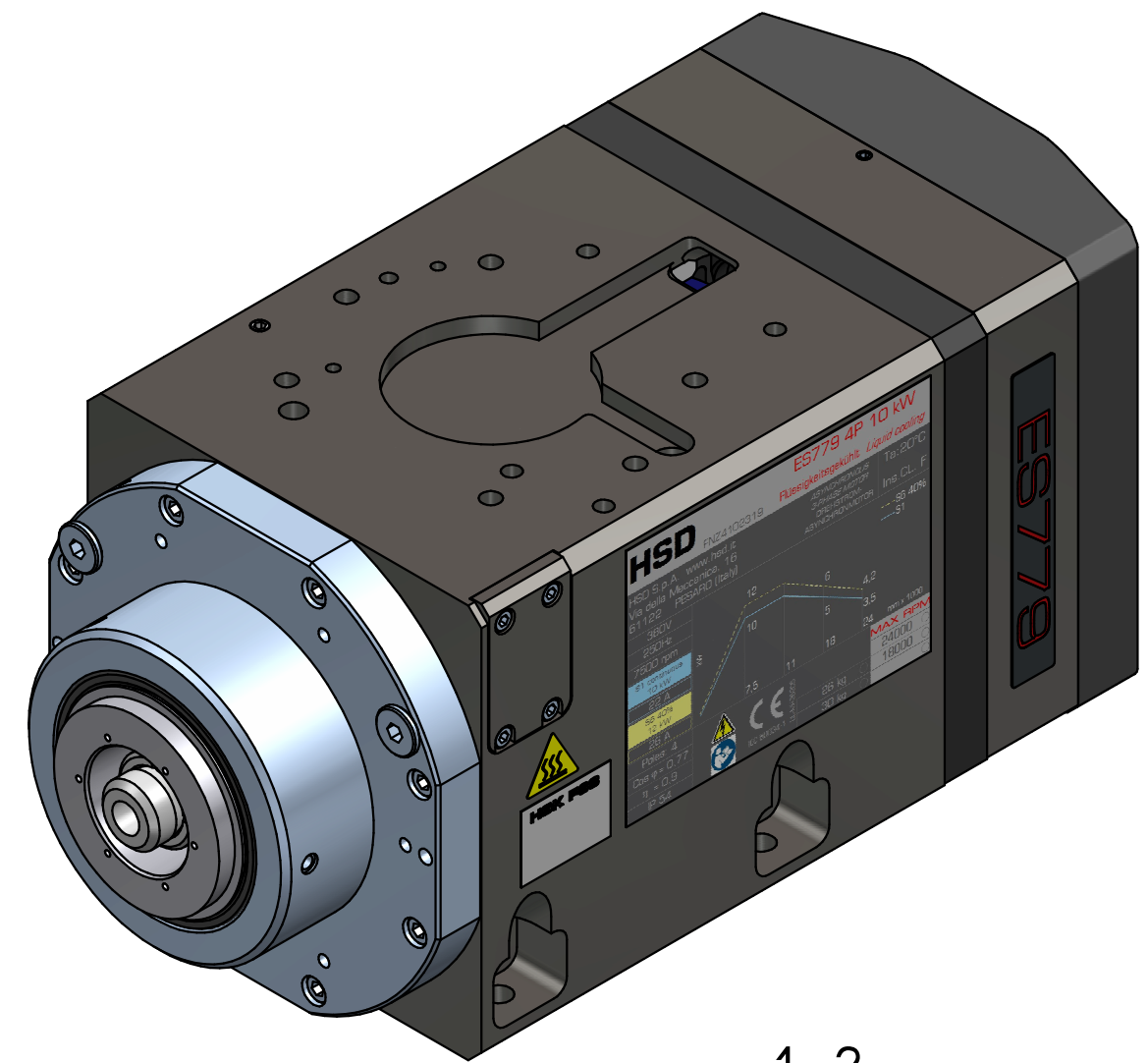


VISTA DAVIEW FROM A

F - POWER CONNECTION / CAVO DI POTENZA		
Dmax = 5mm (AWG 10) dmax = (AWG 22) L = 1800mm		
COLOUR / COLORE	DESCRIPTION	DESCRIZIONE
WHITE / BIANCO	+ 24V DC SENSOR S1+S4	FASE MOTORE U
GREEN / VERDE	0 V SENSOR S1+S4	FASE MOTORE V
BROWN / MARRONE	OUTPUT SENSOR S1+S4	FASE MOTORE W
YELLOW / GIALLO	+ 24V DC SENSOR S2	TERRA
PINK / ROSA	0 V SENSOR S2	SENSORE TERMICO 1
GREY / GRIGIO	OUTPUT SENSORE S2	SENSORE TERMICO 2
BLUE / BLU	+ 24V DC SENSOR S3	
BLACK / NERO	0 V SENSOR S3	
RED / ROSSO	OUTPUT SENSOR S3	
PURPLE / VIOLA	+ 24 V DC SENSOR S5	
BEIGE	0 V SENSOR S5	
ORANGE / ARANCIONE	OUTPUT SENSOR S5	

E1 - SENSOR CABLES/ CAVO SENSORI	
Dmax= 4,5 mm L= 1800mm	
COLOUR/COLORE	DESCRIPTION/DESCRIZIONE
WHITE/BIANCO	+ 24V DC SENSOR S1+S4
GREEN/VERDE	0 V SENSOR S1+S4
BROWN/MARRONE	OUTPUT SENSOR S1+S4
YELLOW/GIALLO	+ 24V DC SENSOR S2
PINK/ROSA	0 V SENSOR S2
GREY/GRIGIO	OUTPUT SENSORE S2
BLUE/BLU	+ 24V DC SENSOR S3
BLACK/NERO	0 V SENSOR S3
RED/ROSSO	OUTPUT SENSOR S3
PURPLE/VIOLA	+ 24 V DC SENSOR S5
BEIGE	0 V SENSOR S5
ORANGE/ARANCIONE	OUTPUT SENSOR S5

TABLE 4 / TABELLA 4	
DATASHEET	SCHEDA MOTORE
TOOL-HOLDER TYPE	TIPO PORTAUTENSILE
WEIGHT	PESO
ROTATION	VERSO DI ROTAZIONE
ROTOR INERTIA	INERZIA ROTORICA
WORKING POSITION	POSIZIONE DI LAVORO
BEARINGS LUBRICATION	LUBRIFICAZIONE CUSCINETTI
MOTOR COOLANT	REFRIGERANTE MOTORE
TOOL BALANCING LEVEL	GRADO DI EQUILIBRATURA UTENSILI
MOTOR TYPE	CLASSIFICAZIONE MOTORE
RATED POWER	POTENZA NOMINALE
RATED TORQUE	COPPIA NOMINALE
RATED VOLTAGE	TENSIONE NOMINALE
RATED CURRENT	CORRENTE NOMINALE
RATED SPEED	VELOCITA' NOMINALE
MAX SPEED	VELOCITA' MASSIMA
EFFICIENCY	RENDIMENTO
POWER FACTOR	FATTORE DI POTENZA
POLES NUMBER	NUMERO DI POLI
INSULATION CLASS	CLASSE DI ISOLAMENTO
INDEX PROTECTION	GRADO DI PROTEZIONE IP



HSD									
REV	DESCRIZIONE REVISIONE / REVISION DESCRIPTION	N°-C	N° CR	DATA / DATE	TESTED BY	DESIGN BY	PROTOTYPE	1/1	
1	DESIGNATO (DRAWN BY) 19/02/2018			26/02/2018					
2	CONTROLLATO (CHECKED BY) 26/02/2018								
3	APPROVATO (APPROVED BY) G. Maggiali								
4	VERIFICATO (VERIFIED BY) S. Memoli								
5	CONFERMATO (CONFIRMED BY)								
6	REVISIONE (REVISION)								
7	REVISIONE (REVISION)								
8	REVISIONE (REVISION)								
9	REVISIONE (REVISION)								
10	REVISIONE (REVISION)								
11	REVISIONE (REVISION)								
12	REVISIONE (REVISION)								
13	REVISIONE (REVISION)								
14	REVISIONE (REVISION)								
15	REVISIONE (REVISION)								
16	REVISIONE (REVISION)								
17	REVISIONE (REVISION)								
18	REVISIONE (REVISION)								
19	REVISIONE (REVISION)								
20	REVISIONE (REVISION)								